

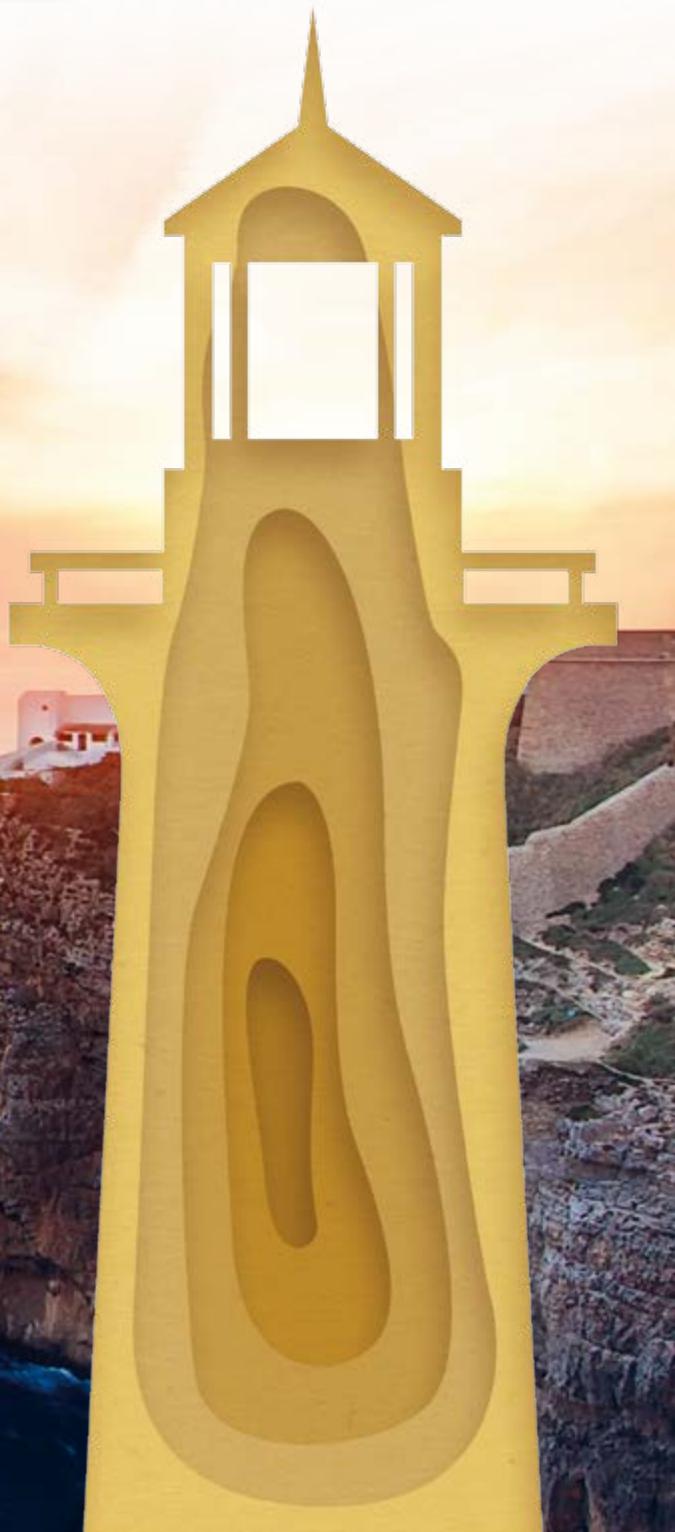


dal 1943

IL PUNTO DI RIFERIMENTO PER I VOSTRI PROGETTI

—
A reference point
for your projects

*Le point de référence
pour vos projets*



TUTTO INIZIA DA UN'IDEA

Everything began with an idea
Tout a commencé par une idée



AZIENDA
COMPANY
LA SOCIÉTÉ

SACCHIFICO
VENETOspa



È il 1943 quando Napoleone Travagliati decide di fornire imballi in carta a sostegno delle imprese edili locali di Grezzana (Vr), nasce il Sacchificio Veneto. La capacità di anticipare le esigenze del mercato unita alla spinta propositiva verso il futuro, portano l'azienda ad una rapida crescita. Oggi Sacchificio Veneto, guidato dal nipote Marco Bragantini, è leader nella produzione di sacchi in carta per usi agricoli e industriali rivelandosi sempre un partner sicuro ed affidabile per collaborazioni costruttive e di valore.

It was 1943 when Napoleone Travagliati decided to supply paper packaging to construction companies in Grezzana (near Verona), thereby setting up Sacchificio Veneto. A capacity to keep ahead of the market and a distinctive focus on the future saw the company achieve rapid growth. Today, Sacchificio Veneto - under the management of grandson Marco Bragantini - is an established leader in the production of paper bags for agricultural and industrial uses and as ever a safe and reliable partner in constructive and added-value collaborations.

En 1943, Napoleone Travagliati décide de fournir des emballages en papier à l'appui des entreprises du bâtiment locales de Grezzana (Vérone), c'est ainsi que naît Sacchificio Veneto. Sa capacité de devancer les exigences du marché unie à son élan propositif vers l'avenir conduisent l'entreprise à un essor rapide. Aujourd'hui, Sacchificio Veneto, guidée par le neveu du fondateur, Marco Bragantini, est une entreprise leader dans la production de sacs en papier pour usages agricoles et industriels, et elle s'avère être un partenaire sûr et fiable pour des collaborations constructives et de valeur.





Noi di Sacchificio Veneto sappiamo riconoscere il valore della qualità: siamo consapevoli che l'eccellenza nasce da scelte di carattere e impegni concreti, infatti siamo stati i primi a conseguire la certificazione **UNI EN 15593:2008**.

Inoltre il rispetto per l'ambiente e il costante rinnovamento delle certificazioni **UNI EN ISO 9001** e **UNI EN ISO 14001** e **Catena di Custodia FSC®** sono fattori imprescindibili del nostro lavoro. Per la sicurezza dei nostri clienti, disponiamo di **sacchi omologati A.D.R.**, in linea con le direttive imposte dall'UE per i sacchi da trasporto di merci pericolose.

Abbiamo ottenuto inoltre la certificazione **OHSAS 18001**, per la sicurezza dei lavoratori.

Sacchificio Veneto is perfectly aware of what value of quality is: we believe that excellence is based on everyday relevant choices and effective commitments for this we were the first ones to obtain the **UNI EN 15593:2008** certification.

Furthermore environmental care and constant renewal of **UNI EN ISO 9001** and **UNI EN ISO 14001** and **Chain of Custody FSC®** certifications are fundamental factors in our work. To ensure the safety of our clients, we also supply **ADR-approved bags** in line with standards and directives imposed by the EU for bags used to transport dangerous products.

We consider fundamental to provide workers health and safety standards for those we also achieved the **OHSAS 18001** certification.

*Chez Sacchificio Veneto, nous savons reconnaître la valeur de la qualité: nous sommes conscients du fait que l'excellence naît de choix de caractère et d'engagements concrets, de fait nous avons été les premiers à obtenir la certification **UNI EN 15593:2008**.*

*De plus, le respect de l'environnement et le renouvellement constant des certifications **UNI EN ISO 9001** et **UNI EN ISO 14001** et **chaîne de traçabilité FSC®** représentent des facteurs indispensables dans notre travail. Pour la sécurité de nos clients, nous disposons de **sacs homologués A.D.R.**, en ligne avec les directives imposées par l'UE pour les sacs destinés au transport de marchandises dangereuses.*

*Nous avons également obtenu la certification **OHSAS 18001**, pour la santé et sécurité au travail.*



PUNTIAMO IN ALTO



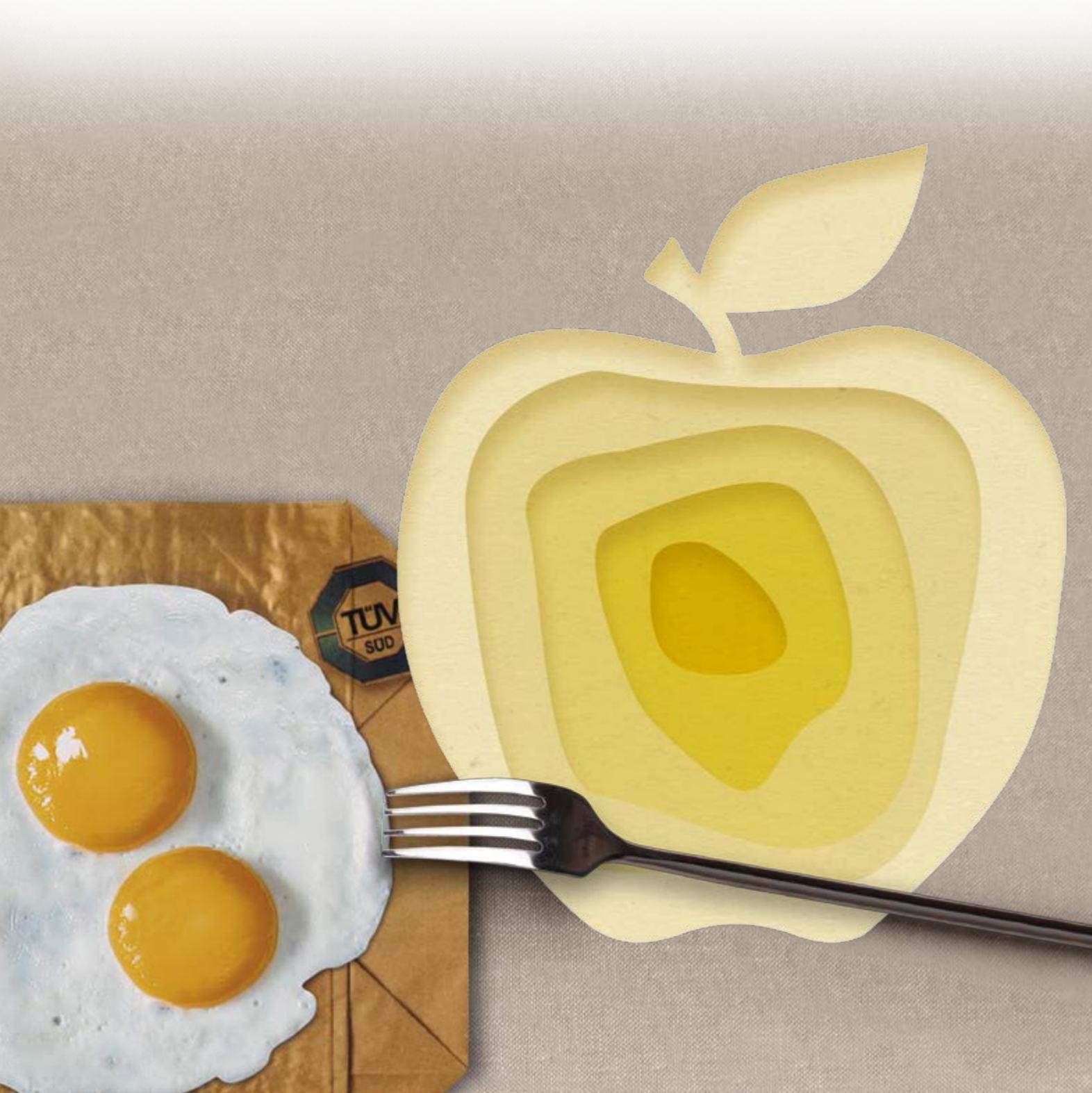
CERTIFICAZIONI
CERTIFICATIONS
CERTIFICATIONS

We know how to aim high
Que nous savons viser haut



ORA SI PUÒ MANGIARE SOPRA...

Food compatibility
On peut même manger dessus



PRIMI IN UE
FIRST IN EU
PREMIERS IN EU



La qualità è un processo in costante divenire, in linea con il futuro. Sacchificio Veneto può vantare un importante primato: essere la prima azienda del settore in Europa ad aver conseguito la certificazione **UNI EN 15593:2008 di Alimentarietà** dei propri prodotti... un vantaggio per noi e un plus importante per i nostri clienti.

Ora potrete garantire il vostro prodotto con un Certificato di Sicurezza Alimentare, previsto dalla legge europea per la filiera alimentare.

Quality is a process that constantly comes into being in line with the future.

Sacchificio Veneto can boast an important record: it was the first sector company in Europe to obtain **UNI EN 15593:2008 Certification for food compatibility** of its products... an advantage for us and an important benefit for our customers.

You can now warrant your products with a Food Safety Certificate as required by European law in the foodstuff value chain.

*La qualité est un processus en évolution constante, en ligne avec l'avenir. Sacchificio Veneto peut s'enorgueillir d'une importante primauté: être la première entreprise du secteur en Europe à avoir obtenu la **Certification UNI EN 15593:2008** (Certification du système de management de l'hygiène dans la fabrication d'emballages destinés aux denrées alimentaires) de ses produits... un avantage pour nous et un atout important pour nos clients. Vous pourrez désormais garantir votre produit par un Certificat de Sécurité Alimentaire, prévu par la loi européenne pour la filière alimentaire.*

Il **Sacchificio Veneto** è lieto di comunicare alla clientela di essere la **prima Azienda del settore in Europa** ad avere conseguito la **Certificazione UNI EN 15593:2008 di Alimentarietà** dei propri prodotti.



Sacchificio Veneto is delighted to inform its clientele that it is the **first sector company in Europe** to have obtained **UNI EN 15593:2008 food compatibility certification** for its products.

*Sacchificio Veneto est heureuse de communiquer à sa clientèle qu'elle est la première entreprise du secteur en Europe à avoir obtenu la Certification **UNI EN 15593:2008 d'Alimentarité** de ses produits.*

Il nostro core business, il prodotto in carta, è costituito da cellulosa ed è riciclabile al 100% e conforme alla **Catena di custodia FSC®**. Ma non solo, l'impegno di Sacchificio Veneto è guardare al futuro e investire costantemente in tecnologie avanzate al fine di ridurre le emissioni e garantire uno smaltimento corretto delle scorie.

I nostri sacchi sono biodegradabili, atossici e omologati per l'alimentazione umana, perfettamente in linea con le direttive nazionali e comunitarie.

Our core business - the paper products - involves cellulose and is 100% recyclable and corresponding to the **Chain of Custody FSC®**. All the more, Sacchificio Veneto is committed to the future and invests constantly in advanced technologies in order to reduce emissions and ensure correct disposal of by-products. Our bags are biodegradable, non-toxic and type-approved for human foodstuffs, perfectly in line with national and EU directives.



Le produit en papier, notre activité principale, est constitué de cellulose et il est 100% recyclable et c'est certifié chaîne de traçabilité FSC®. Mais ce n'est pas tout, l'engagement de Sacchificio Veneto est de se tourner vers l'avenir et d'investir dans des technologies avancées afin de réduire les émissions polluantes et de garantir une élimination correcte des déchets.

Nos sacs sont biodégradables, atoxiques et homologués pour l'alimentation humaine, parfaitement en ligne avec les directives nationales et communautaires.

NATURALMENTE SICURI

Naturally safe
Naturellement sûrs



AMBIENTE
ENVIRONMENT
ENVIRONNEMENT



UN SISTEMA CREATIVO

A creative system
Un système créatif



PRODOTTI
PRODUCTS
PRODUITS



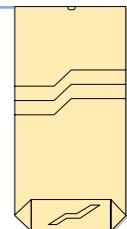
Secondo la visione del Sacchificio Veneto, la produzione non è altro che un sistema capace di sviluppare qualsiasi idea. Il reparto operativo ha infatti il compito di restituire in pratica ogni progetto pianificato con il cliente. La gamma prodotti soddisfa qualsiasi richiesta e categoria merceologica: alimentazione umana e animali, chimici, edili, produzioni minerarie e per la raccolta rifiuti. I sacchi possono contenere dai 5 ai 50 kg di prodotto, a seconda delle esigenze del cliente e con stampa fino a 10 colori.

The vision implemented at Sacchificio Veneto views production as none other than a system capable of developing any idea. The operative department consequently has the task of putting into practice every project planned with the client. The product range meets any request and trade category: human foodstuff and animal feed, chemicals, building industry, mining and waste collection. Our bags contain from 5 to 50 kg of product depending on client requirements and can be printed with up to 10 colours.

Pour Sacchificio Veneto, la production n'est rien d'autre qu'un système en mesure de développer tout type d'idée. En effet, la division opérationnelle a la tâche de mettre en pratique tout projet planifié avec le client. La gamme de produits satisfait toute demande et catégorie commerciale: aliments pour l'homme et pour les animaux, produits chimiques, matériaux de construction, productions minières et collecte des déchets. Les sacs peuvent contenir de 5 à 50 kg de produit, suivant les exigences du client, avec possibilité d'impression jusqu'à 10 couleurs.



Sacco a bocca aperta anche con fodera di politene termosaldato
Open-mouth bag with heat-sealed polyethylene lining option
Sac à gueule ouverte avec possibilité de doublure en polythène thermosoudé



Sacco a valvola anche termosaldata
Valve bag with heat-sealing option
Sac à valve avec possibilité de doublure thermosoudage

In un business in costante evoluzione la parola d'ordine del successo è internazionalità. Grazie ad un'organizzazione aziendale efficiente e all'avanguardia, il Sacchificio Veneto è oggi presente con successo sui mercati internazionali, diffondendo ovunque nel mondo il suo prodotto.

Il nostro magazzino consente un servizio di stoccaggio personalizzato e tempestivo.

In a business characterised by constant evolution, the keyword for success is internationalisation.

Thanks to an efficient and avant-garde company organisation, Sacchificio Veneto nowadays operates very successfully on international markets, distributing its products all over the world.

A modern and fully automated warehouse ensures personalised and timely storage services. Our efficient warehouse provides a prompt and customized storage service.

Dans un business en évolution constante, le mot d'ordre du succès est internationalité.

Grâce à une organisation d'entreprise efficace et à l'avant-garde, Sacchificio Veneto est aujourd'hui présent avec succès sur les marchés internationaux, diffusant son produit partout dans le monde.

Un magasin moderne et complètement automatisé garantit un service de stockage personnalisé et rapide.

Notre entrepôt garantit un service de stockage personnalisé et rapide.



PROSPETTIVE IN EVOLUZIONE

Perspective in evolution
Une perspective én evolution



LA NOSTRA GAMMA DI SACCHI PRODOTTI



SACCO CON MANIGLIA

- a valvola
- a bocca aperta
- con valvola termosaldata

PAPER BAG WITH HANDLE

- with valve
- with open mouth
- with sealed valve

SAC EN PAPIER AVEC POIGNÉE

- avec soupape
- à bouche ouverte
- avec soupape thermocollable

SACCO A VALVOLA TERMOSALDATA

PAPER BAG WITH SEALED VALVE

SAC EN PAPIER AVEC SOUPAPE THERMOCOLLABLE

SACCO A VALVOLA AUTOMATICA

PAPER BAG WITH AUTOMATIC VALVE

SAC EN PAPIER AVEC SOUPAPE AUTOMATIQUE

SACCO A BOCCA APERTA

PAPER BAG WITH OPEN MOUTH

SAC EN PAPIER À BOUCHE OUVERTE

SACCO A VALVOLA ESTERNA MANUALE

PAPER BAG WITH EXTERNAL VALVE (MANUAL CLOSING)

SAC EN PAPIER AVEC SOUPAPE EXTERNE



SACCHI PER L'EDILIZIA

SACK FOR CONSTRUCTION

SACS POUR L'INDUSTRIE DU BÂTIMENT



SACCHI PER ALIMENTI

SACKS FOR FOOD

SACS POUR ALIMENTS



SACCHI PER L'AGRICOLTURA

SACKS FOR AGRICULTURE

SACS POUR L'AGRICULTURE



SACCHI PER MANGIMI

ANIMAL FEED SACKS

SACS POUR ALIMENTS POUR ANIMAUX



SACCHI PER L'INDUSTRIA CHIMICA

SACKS FOR THE CHEMICAL INDUSTRY

SACS POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE



SACCHI PER L'INDUSTRIA MINERARIA

SACKS FOR THE MINING INDUSTRY

SACS POUR L'INDUSTRIE MINIERE



FODERA DI POLITENE

POLYTHENE LINING

DOUBLURE EN POLYÉTHYLÈNE



VALVOLA TERMOSALDATA

HEAT SEALED SACKS

VALVE THERMOSOUDETTE

PER TUTTE LE INDUSTRIE CON STAMPE FINO A 10 COLORI ANCHE CON FODERA DI POLIETILENE
TERMOSALDATA CONTENUTO: DA 5 KG A 50 KG

FOR ALL THE FACTORIES PRINTING UP TO 10 COLORS ALSO THE LINING IN SEALED POLYETHYLEN
FROM 5 KILOS TO 50 KILOS

POUR TOUTES LES INDUSTRIES QUI FONT DES IMPRESSION JUSQU'À 10 COULEURS IL Y A AUSSI
L'INTÉRIEUR EN POLYÉTHYLÈNE THERMOCOLLABLE DE 5 KILOS À 50 KILOS

OUR MANUFACTURED BAGS RANGE

NOTRE GAMME DE SACS EN PRODUCTION



Alcuni esempi di sacchi multi-strato carta-polietilene LDPE, HDPE pellicola-alluminio:

- sacchi fatti solo di carta
- sacchi fatti di carta e polietilene in contatto col prodotto con o senza "piega a z"
- sacchi con pellicola di polietilene inserita tra gli strati di carta
- sacchi con alluminio in contatto con il prodotto

Sacco di carta multi-strato a bocca aperta con e senza polietilene

Misure:

Larghezza da 30 a 70 cm

Lunghezza da 42,5 a 120 cm

Larghezza fondo da 8 a 22 cm

Nota: noi non produciamo sacchi con pinchbottom.

Sacco di carta multi-strato con valvola con e senza polietilene

Misure:

Larghezza da 25 a 70 cm

Lunghezza da 30 a 120 cm

Larghezza fondo da 8 a 22 cm

Some examples of multilayer paper-polyethylene LDPE, HDPE film-aluminium bags:

- sacks made by only paper
- sacks made with paper and poly tube in contact with the product with or without z-fold
- sacks with polyethylene film inserted between the layer of paper
- sacks with aluminium in contact with the product

Quelques exemples de sac multi strate en papier-polyéthylène LDPE, HDPE pellicule-aluminium:

- sacs seulement en papier
- sacs en papier et polyéthylène en contact avec le produit avec ou sans "pli à z"
- sacs avec pellicule de polyéthylène insérée entre les strates du papier
- sacs avec aluminium en contact avec le produit

Open mouth bags multi layer paper with or without polyethylene

Size:

Width from 30 to 70 cm

Length from 42,5 to 120 cm

Bottom width from 8 to 22 cm

Sac en papier multi strate à bouche ouverte avec ou sans polyéthylène

Mesures:

Largeur de 30 à 70 cm

Longueur de 42,5 à 120 cm

Largeur fond de 8 à 22 cm

Valve bags multi layer paper with or without polyethylene

Size:

Width from 25 to 70 cm

Length from 30 to 120 cm

Bottom width from 8 to 22 cm

Sac en papier multi strate avec souape avec ou sans polyéthylène

Mesures:

Largeur de 25 à 70 cm

Longueur de 30 à 120 cm

Largeur fond de 8 à 22 cm

Note: we do not produce bags pinchbottom.

Note: on ne produit pas sacs avec pinchbottom.

UBICAZIONE



SACCHIFICIO
VENETO

Location *Où nous trouver*



SACCHIFICIO VENETO S.p.A.

Viale dell'Industria, 8 · 37023 Grezzana · VERONA · Italy
Tel. +39 045 907833 (6 linee r.a.) · Fax +39 045 908920
info@sacchificioveneto.it · www.sacchificioveneto.com